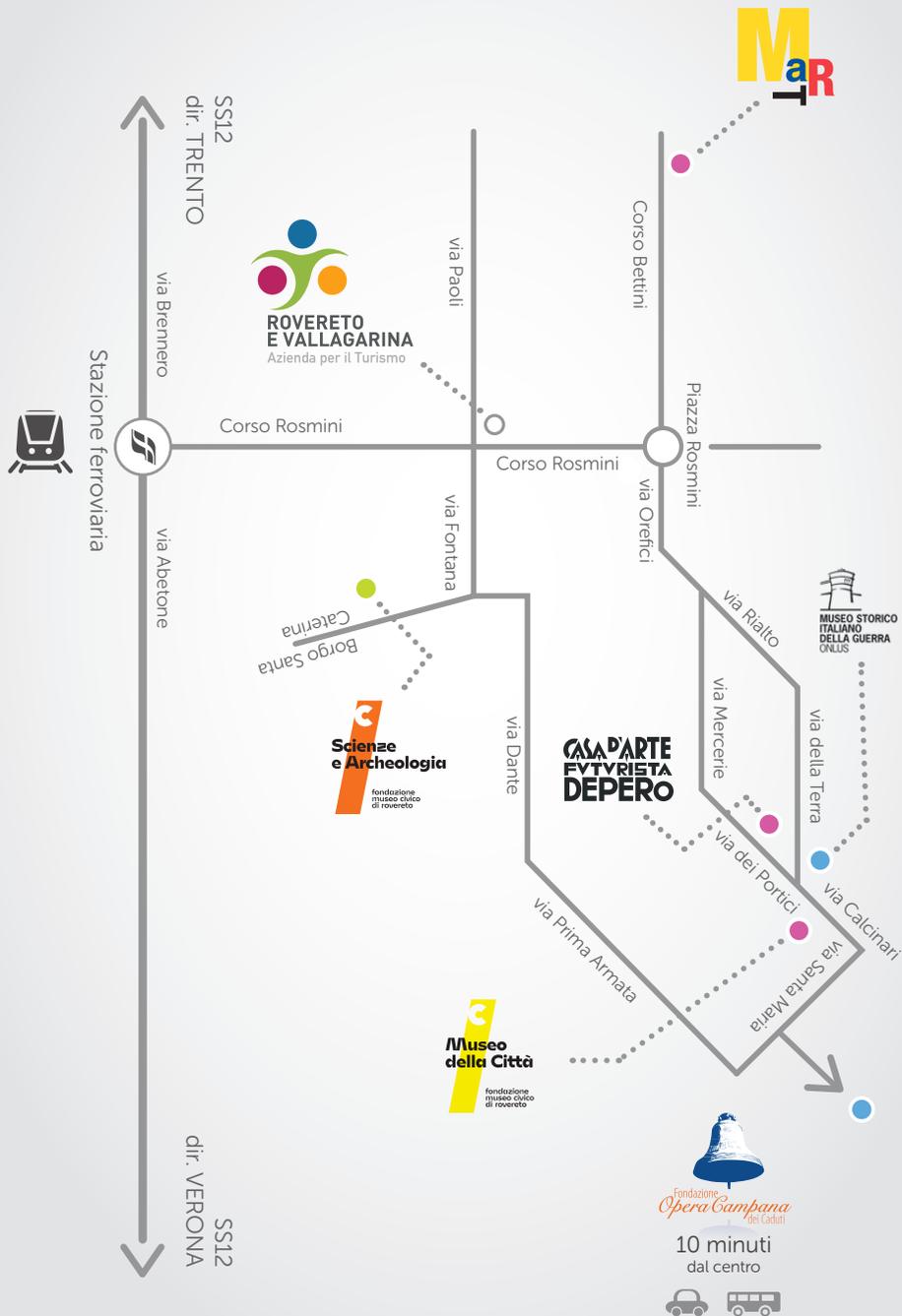


ROVERETO VALLAGARINA

MUSEI | MUSEUMS | MUSEEN

ROVERETO



MART



CASA D'ARTE
FUTURISTA DEPERO



MUSEO STORICO
ITALIANO DELLA GUERRA



FONDAZIONE
CAMPANA DEI CADUTI



MUSEO
DELLA CITTÀ



MUSEO DI SCIENZE E
ARCHEOLOGIA



IT Mart, Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto

Racchiuso nel meraviglioso edificio progettato dall'architetto Mario Botta, il Mart è tra i più importanti musei di arte moderna e contemporanea d'Italia. Propone mostre temporanee di respiro internazionale e un percorso espositivo permanente che attraversa quasi due secoli di storia dell'arte: dai primi decenni dell'Ottocento al Futurismo, dalla Metafisica a Novecento Italiano, dall'Arte Povera all'Arte Concettuale, fino alle sperimentazioni della contemporaneità. Il Mart custodisce un patrimonio di circa 20.000 opere ed è sede dell'Archivio del '900.

Ogni domenica | ore 15.00

Visita guidata all'esposizione permanente *Le Collezioni* o alle maggiori mostre temporanee

Ogni domenica | ore 15.00

Little Mart, laboratori per bambini dai 3 ai 12 anni

EN Mart, Museum of Modern and Contemporary Art of Trento and Rovereto

Housed in the wonderful building designed by architect Mario Botta, the Mart is one of the most important museums of modern and contemporary art in Italy. It offers temporary exhibitions of international importance, and a permanent exhibition that explores nearly two centuries of art history: from the early decades of the 19th century to Futurism, from Metaphysical Art to Novecento Italiano, from Arte Povera to Conceptual Art, right up to contemporary artistic quests. The Mart is home to about 20,000 works and to the Archivio del '900.

Every Sunday | 3 pm

Guided tour of the permanent exhibition *The Collections*, or of the major temporary exhibitions

Every Sunday | 3 pm

Little Mart, workshops for kids between the ages of 3 and 12 years

DE Mart, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst von Trient und Rovereto

Eingebettet in das vom Architekten Mario Botta geplante wunderbare Gebäude, gehört das Mart zu den wichtigsten Museen für moderne und zeitgenössische Kunst in Italien. Es bietet Wechselausstellungen von internationaler Reichweite und eine Dauerausstellung, die fast zwei Jahrhunderte Kunstgeschichte umfasst: von den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts bis zum Futurismus, von der Metaphysik bis zum Novecento Italiano, von der Arte Povera über die Konzeptkunst bis hin zum Experimentellen der zeitgenössischen Kunstszene. Das Mart beherbergt ein kulturelles Erbe von ca. 20.000 Werken und ist der Sitz des Archivio del '900.

Jeden Sonntag | 15.00 Uhr

Führung durch die Dauerausstellung *Die Sammlungen* oder die bedeutendsten Wechselausstellungen

Jeden Sonntag | 15.00 Uhr

Little Mart, Workshops für Kinder von 3 bis 12 Jahren



tel. +39 0464 438887
call center: 800 397760

www.mart.tn.it
info@mart.tn.it

Gratuito con Museum Pass
Free with Museum Pass
Kostenlos mit Museum Pass



CASA D'ARTE FUTURISTA DEPERO

Rovereto - Via Portici, 38



IT Casa d'Arte Futurista Depero

Ideato dal celebre artista trentino Fortunato Depero, è l'unico museo fondato da un futurista. Dentro si possono ammirare alcuni dei 3.000 oggetti lasciati da Depero alla città, fra cui dipinti, disegni, tarsie in panno, grafiche, giocattoli, mobili. Nel 2009 il Mart ha dato una seconda vita a Casa Depero. Un complesso restauro ha permesso il recupero delle zone originali progettate dall'artista, completandole con due nuovi livelli. L'ultimo piano è dedicato a piccole mostre di approfondimento che sottolineano la considerevole eredità del Futurismo.

Ogni prima domenica del mese | ore 11.00

Visita guidata al museo

EN Casa d'Arte Futurista Depero

Created by the famous Trentino artist Fortunato Depero, this is the only museum founded by a Futurist. Inside, you can admire some of the 3,000 items Depero left to the city, including paintings, drawings, tapestries, graphic works, toys, and furniture. In 2009, the Mart gave Casa Depero new life. A complex refurbishment made it possible to recover some of the original areas designed by the artist, with the addition of two new levels. The top floor is dedicated to small focused exhibitions underlining the significant legacy of Futurism.

Every first Sunday of the month | 11 am

Guided tour of the museum

DE Casa d'Arte Futurista Depero

Von dem berühmten Trentiner Künstler Fortunato Depero konzipiert, ist es das einzige Museum, das von einem Futuristen gegründet wurde. Im Inneren kann man ein Teil der 3.000 Objekte bewundern, die Depero der Stadt hinterlassen hat, darunter Gemälde, Zeichnungen, Wandteppiche, Grafiken, Spielzeug und Möbel. 2009 schenkte das Mart der Casa Depero ein zweites Dasein: Eine komplexe Restaurierung hat es ermöglicht, die ursprünglichen, vom Künstler entworfenen Bereiche wiederherzustellen und mit zwei neuen Ebenen zu ergänzen. Das oberste Stockwerk ist kleineren, vertiefenden Ausstellungen gewidmet, die das beachtliche Vermächtnis des Futurismus herausstellen.

Jeden ersten Sonntag im Monat | 11.00 Uhr

Führung durch das Museum



tel. +39 0464 431813
call center: 800 397760

www.mart.tn.it
info@mart.tn.it

Gratuito con Museum Pass
Free with Museum Pass
Kostenlos mit Museum Pass



MUSEO STORICO ITALIANO DELLA GUERRA

Rovereto - Via Castelbarco, 7



IT Museo Storico Italiano della Guerra

Il Museo, ospitato nel Castello di Rovereto, è dedicato alla storia dei conflitti dall'età moderna ai giorni nostri. Dal 1921 espone armi, uniformi, oggetti e testimonianze di uomini e donne in guerra. Il percorso di visita si snoda all'interno del Castello, attraverso cunicoli e cannoniere. I torrioni ospitano la collezione di armi di età moderna (XVI-XVIII secolo).

Nel corso dell'anno il Museo organizza mostre temporanee. Da maggio a ottobre è possibile visitare la sezione "Artiglierie della Grande Guerra".

EN Italian Historical War Museum

The Museum, housed in the Castle of Rovereto, is dedicated to the history of conflicts in the modern age, right up to the present day. Since 1921 it has displayed weapons, uniforms, objects and testimonies of men and women at war. The visitor's itinerary winds around the inside of the Castle, through tunnels and gun stations. The turrets are home to the collection of modern age weapons (16th-18th centuries).

Throughout the year, the Museum also organises temporary exhibitions. From May to October, it is possible to visit the "Artillery in the Great War" section.

DE Museum der italienischen Kriegsgeschichte

Das Museum, das im Schloss von Rovereto untergebracht ist, ist der Geschichte der Konflikte von der Neuzeit bis zur heutigen Zeit gewidmet. Seit 1921 werden hier Waffen, Uniformen, Objekte und Zeugenaussagen von Männern und Frauen im Krieg ausgestellt. Der Rundgang zur Besichtigung verläuft durch das Innere der Burg, durch Tunnel und Kanonenboote. Die Türme beherbergen eine neuzeitliche Waffensammlung (16.-18. Jahrhundert).

Durch das Jahr hindurch organisiert das Museum wechselnde Ausstellungen. Von Mai bis Oktober ist es möglich, die Abteilung "Artillerie des Ersten Weltkrieges" zu besuchen.



tel. +39 0464 438100
info@museodellaguerra.it
www.museodellaguerra.it

Gratuito con Museum Pass
Free with Museum Pass
Kostenlos mit Museum Pass



FONDAZIONE CAMPANA DEI CADUTI

Rovereto - Loc. Miravalle



IT Campana dei Caduti

Il 18 gennaio 1968, con decreto del Presidente della Repubblica, è nata quale ente morale la Fondazione Opera Campana dei Caduti. La Fondazione esplica la sua attività attraverso manifestazioni, mostre, eventi artistici, con il fine di promuovere una cultura della pace intesa come superamento nonviolento dei conflitti, rispetto dei diritti umani, dialogo tra i popoli. 97 Nazioni hanno esposto il loro vessillo intorno a Maria Dolens, a testimoniare, anche visibilmente, la fedeltà ad una sorta di "Patto della Pace".

EN Bell of the Fallen

On 18 January 1968, by Presidential Decree, the Fondazione Opera Campana dei Caduti (Bell of the Fallen Foundation) was established as a moral entity. The Foundation performs its activities through events, exhibitions, and artistic initiatives with the purpose of promoting a culture of peace, and specifically overcoming conflicts in non-violent ways, respecting human rights, and promoting dialogue among peoples. 97 Nations have added their flag to the area around Maria Dolens, providing visible evidence of adherence to a sort of "Peace Pact".

DE Gefallenenglocke

Am 18. Januar 1968 wurde per Dekret des Präsidenten der Republik die Stiftung der Gefallenenglocke, die "Fondazione Opera Campana dei Caduti", als moralische Institution gegründet. Die Stiftung übt ihre Tätigkeit durch Veranstaltungen, Ausstellungen und künstlerische Events aus, mit dem Ziel, eine Kultur des Friedens zu fördern, die als gewaltlose Überwindung von Konflikten, Achtung der Menschenrechte und Dialog zwischen den Völkern verstanden wird. 97 Nationen haben ihre Fahne um Maria Dolens herum aufgehängt, um auf diese Weise - auch sichtbar - ihre Treue zu einer Art "Friedenspakt" zu bezeugen.



tel. +39 0464 434412
info@fondazioneoperacampana.it
www.fondazioneoperacampana.it

Gratuito con Museum Pass
Free with Museum Pass
Kostenlos mit Museum Pass



MUSEO DELLA CITTÀ

Rovereto - Via Calcinari, 18



IT Museo della Città

Il Museo della Città è un luogo dedicato a raccontare Rovereto attraverso le voci e i volti dei suoi protagonisti. Le opere delle collezioni cittadine accompagnano lungo un percorso interdisciplinare, che narra una città, la bellezza del suo territorio, la ricchezza della sua storia e il talento dei personaggi che l'hanno resa importante, con oggetti, immagini, suoni. Il Museo della Città è un museo partecipato, interattivo e multisensoriale, dove il pubblico è coinvolto in prima persona grazie all'uso delle nuove tecnologie.

EN City Museum

The Museo della Città [City Museum] is a place dedicated to the history of Rovereto, told through the voices and faces of its leading characters. The city collections accompany the visitor along a multidisciplinary tour, telling the story of the city, the beauty of its territory, the wealth of its history and the talent of the characters that made it important, with objects, images, and sounds. The Museo della Città is a participated, interactive and multi-sensory museum, where the public is directly involved thanks to the use of new technology.

DE Stadtmuseum

Das Stadtmuseum ist ein Ort, der die Geschichte Roveretos durch die Stimmen und Gesichter seiner Protagonisten erzählt. Die städtischen Sammlungen sind entlang eines interdisziplinären Rundganges angeordnet, der über eine Stadt berichtet, über die Schönheit ihres Gebietes, den Reichtum ihrer Geschichte und die Verdienste der Persönlichkeiten, die sie bedeutend gemacht haben, mit Objekten, Bildern und Klängen. Das Stadtmuseum ist ein partizipatorisches, interaktives und multisensorisches Museum, in dem die Besucher durch den Einsatz neuer Technologien persönlich eingebunden werden.



tel. +39 0464 452800
museo@fondazionemcr.it
www.fondazionemcr.it

Gratuito con Museum Pass
Free with Museum Pass
Kostenlos mit Museum Pass





IT Museo di Scienze e Archeologia

Archeologia, zoologia, botanica, astronomia, scienze della terra, robotica: queste le discipline che animano il museo, dalle sale permanenti con le preziose collezioni fino alle importanti mostre temporanee che approfondiscono temi diversi, senza dimenticare le numerose attività per il pubblico che coinvolgono anche strutture sul territorio come il Planetario, il LEGO Education Innovation Studio, Sperimentarea al Bosco della Città, l'Osservatorio Astronomico sul Monte Zugna, le orme dei dinosauri ai Lavini di Marco.

EN Science and Archaeology Museum

Archaeology, zoology, botanical studies, astronomy, earth sciences and robotics: these are the areas that bring the museum to life. From the permanent exhibitions with precious collections to the important temporary exhibitions exploring a variety of topics, not to mention the several activities for the public, also involving structures like the Planetarium, the LEGO Education Innovation Studio, "Sperimentarea al Bosco della Città" (Experimentation area in the urban wood), the Astronomical Observatory on Monte Zugna, and the dinosaur prints in the Lavini di Marco area.

DE Museum für Wissenschaft und Archäologie

Archäologie, Zoologie, Botanik, Astronomie, Geowissenschaften, Robotik sind die Fachgebiete, die das Museum mit Leben erfüllen, von den Räumlichkeiten in Dauerausstellung mit ihren wertvollen Sammlungen bis hin zu den wichtigen temporären Ausstellungen, die verschiedene Themen behandeln. Nicht zu vergessen sind dabei die zahlreichen Aktivitäten für das Publikum, die auch Strukturen in der Umgebung betreffen, wie das Planetarium, das LEGO Education Innovation Studio, das „Sperimentarea al Bosco della Città“ - ein Experimentierfeld der Wissenschaftlichen Forschung und Didaktik im Wäldchen der Stadt -, das Astronomische Observatorium auf dem Monte Zugna und die Dinosaurierspuren in der Ortschaft Lavini di Marco.



tel. +39 0464 452800
museo@fondazionemcr.it
www.fondazionemcr.it

Gratuito con Museum Pass
Free with Museum Pass
Kostenlos mit Museum Pass



VALLAGARINA MUSEI | MUSEUMS | MUSEEN

Museo Diocesano Tridentino

VILLA LAGARINA



- IT Nel settecentesco Palazzo Libera, alla scoperta del patrimonio artistico e liturgico della nobile casata dei Lodron
- EN In Palazzo Libera, built in the eighteenth-century, discovering the artistic and liturgical heritage of the noble Lodron family.
- DE Im Palazzo Libera aus dem 18. Jahrhunderts können Sie das künstlerische und liturgische Erbe des Adelsgeschlechts der Lodron entdecken.

i tel. +39 0461 234419
tel. +39 0464 414966
www.museodiocesanotridentino.it

Entrata gratuita/Free entry/Eintritt frei

Museo della Cartolina "Salvatore Nuvoli"

ISERA



- IT 35.000 cartoline, da rari esemplari dell'Ottocento ad immagini dei giorni nostri ad Isera, città del Marzemino!
- EN 35,000 postcards, from rare examples from the Nineteenth century to present day images, in Isera, the city of the Marzemino wine.
- DE 35.000 Postkarten, von seltenen Exemplaren aus dem neunzehnten Jahrhundert bis hin zu zeitgenössischen Aufnahmen aus Isera, der Stadt des Weins Marzemino!

i +39 0464 420840
www.visitovereto.it

Entrata gratuita/Free entry/Eintritt frei

Giardino Botanico e Museo del fossile

BRENTONICO



- IT Museo didattico della flora del Monte Baldo e dell'intero arco alpino: 3.500 mq di verde alle spalle di Palazzo Eccheli Baisi. All'interno, 1.000 esemplari di fossili raccolti nel Baldo settentrionale.
- EN Educational museum on the plant life of Monte Baldo and of the entire Alpine region: 3,500 m2 of green areas behind Palazzo Eccheli Baisi. Inside, 1,000 examples of fossils collected in the northern part of Monte Baldo.

i tel. +39 0464 395059
www.visitovereto.it

Gratis con Museum Pass/Free with Museum Pass/Kostenlos mit Museum Pass

- DE Didaktisches Museum der Pflanzenwelt des Monte Baldo und des gesamten Alpenraums: 3.500 Quadratmeter Grünfläche hinter dem Palazzo Eccheli Baisi. Im Inneren befinden sich 1.000 Exemplare von Fossilien, die im nördlichen Teil des Monte Baldo gesammelt wurden.

VALLAGARINA MUSEI | MUSEUMS | MUSEEN

Antiquarium Comunale

AVIO



- IT Rare testimonianze della via Claudia Augusta, esposte presso la Casa del Vicario nel centro storico di Avio.
- EN Rare evidence of the Via Claudia Augusta, exhibited at Casa del Vicario (Vicar's House) in the historical centre of Ala.
- DE Seltene Zeugnisse der Via Claudia Augusta sind im „Casa del Vicario“ (Haus des Landvogts) im historischen Zentrum von Ala ausgestellt.

i tel. +39 0464 684058
www.visitovereto.it

Entrata gratuita/Free entry/Eintritt frei

Museo del Pianoforte Antico

ALA



- IT Una prestigiosa collezione di pianoforti dell'epoca di Mozart, Schubert, Beethoven e Chopin nelle eleganti sale di Palazzo de Pizzini.
- EN A prestigious collection of pianos from the times of Mozart, Schubert, Beethoven and Chopin, in the elegant halls of Palazzo de Pizzini.
- DE Eine renommierte Sammlung von Klavieren aus der Zeit von Mozart, Schubert, Beethoven und Chopin, die sich in den eleganten Räumen des Palazzo de Pizzini befindet.

i cell. +39 348 2280500
museopiano@alice.it

Museo della Civiltà Contadina

RIVA DI VALLARSA



- IT La ricostruzione degli ambienti della casa contadina del XIX secolo, una vasta esposizione di attrezzi agricoli ed un antico e funzionante Mulino offrono uno spaccato della storia locale.
- EN The reconstruction of a Nineteenth century farmer's home, a large exhibition of agricultural tools and a still working antique Mill offer a glimpse of local history.

i tel. +39 0464 860016
www.museovallarsa.it

Entrata gratuita/Free entry/Eintritt frei

- DE Die Rekonstruktion der Räume eines Bauernhauses aus dem 19. Jahrhundert, eine umfangreiche Ausstellung landwirtschaftlicher Geräte und eine alte, funktionstüchtige Mühle bieten einen Querschnitt durch die lokale Geschichte.

VISITE GUIDATE A ROVERETO E DINTORNI

GUIDED TOURS OF ROVERETO AND THE SURROUNDING AREAS
GEFÜHRTE TOUREN IN ROVERETO UND UMGEBUNG



Info e prenotazioni:
Info and bookings:
Info und Reservierungen:
+39 0464 430363
www.visitrovereto.it



LA TUA CHIAVE D'ACCESSO AI LUOGHI DI CULTURA IN TRENTINO
YOUR KEY TO CULTURAL PLACES IN TRENTINO.
IHR ZUGANGSSCHLÜSSEL ZU DEN KULTURSTÄTTEN IM TRENTINO.

Acquista il tuo pass a soli **22 euro** per un controvalore di oltre 200 euro in beni e servizi

Purchase your pass for just **22 Euro**, with a value in excess of 200 Euro in goods and services.

Kaufen Sie Ihren Pass mit nur **EUR 22** für einen Gegenwert von über EUR 200 an Gütern und Serviceleistungen.



Entrata in tutti i musei e castelli aderenti

Entry to all participating museums and castles

Eintritt in alle teilnehmenden Museen und Schlösser



Trasporto pubblico in Provincia gratuito

Free public transport in the province

Kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel in der Provinz



Entrata in tutti i musei e castelli aderenti

Discounted access to participating events

Ermäßigter Eintritt zu angeschlossenen Veranstaltungen



Accesso prioritario (salta la coda)

Priority access (skip queues).

Prioritätszugang (Umgehen der Warteschlange)

Scelta ideale per famiglie
Gratuito per minori

The ideal choice for families
Free for minors

Ideale Wahl für Familien
Kostenlos für Minderjährige

museumpass.it

Come raggiungerci / How to reach us / So finden sie uns

45' da/from/von Verona

2h da/from/von Bergamo

2,5h da/from/von Milano

